



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九〇年七月廿七日
星期五

目 錄

白紙條例草案公布私人退休金規管計劃	三
憲報刊登獲豁免繳稅慈善機構	四
周德熙出席日內瓦貿易談判會議	五
徐淦主持消閒博覽九〇開幕	五
東區探討直選對家庭影響	六
申請產地來源證八月起收五百元	七
西貢白沙灣停車場暫停使用	七
兩幅新界土地公開拍賣	八
西九龍暫停供水	八
行政局通過擴展高等教育計劃	八
學前服務繳費資助社署接受申請	十
路政署擬於九龍城實施改道措施	十一
建議設海上堆存區	十一
機場消防局救援船啓用	十二
中期發展審批地區圖則公布	十四
油尖區減罪運動	十五
工商司廣州出席研討會	十六

頁

白紙條例草案今公布 私人退休金規管計劃

政府憲報今日（星期五）刊登一白紙條例草案，列出對私人退休金計劃的規管的建議法例。

金融司林定國今（星期五）午在記者招待會上公布一九九〇年退休計劃（工商業及貿易等）條例草案時指出，市民將有兩個月時間發表意見。

條例草案的建議大致上與一九八八年六月發出的諮詢文件所列載的建議相同。

退休金計劃的規管是一既新且複雜的事宜，就此所作的規管建議，將影響現時或有意參與退休金計劃運作的律師、會計師、精算師、獲授權承保人及信託機構。

他說：「故此我們認為以白紙條例形式，就規管的建議去諮詢市民及專業人士是恰當的做法。」

林定國解釋，規管制度的主要目的是要確保退休利益屆期支付時，將會如期支付。

他補充：「這並非表示規定僱主設立退休金計劃或指定一最低限制的利益水平。」

建議事項中包括設立一註冊制度，一項退休金計劃若要取得註冊，必需符合一些基本註冊規定。這包括將資產分開、充足資金供應、進行獨立的核數及披露資料。

「條例草案規定設立一職業退休金計劃註冊處處長，並列明註冊所需的各項詳細規定。」

「註冊的申請必需附有由律師所作的誓章，以說明該計劃是根據信託或保證安排而設立，並且該計劃所受管的有關法律。」

他說：「此外，亦有規定處長需再作一誓章，證明該計劃是保存正確的帳目。這規定的其中一項用意是去確保退休金計劃的資產是與僱主的其他資產分開。」

除了遵守註冊的規定外，林定國更指出，該項計劃的「指定人士」（即承諾履行若干指定責任的人士）亦要負責將每年的周年申報表、每年已審計帳目以及每年核數師的證明書提交處長；而在適當的情形下，更須將一份精算師發出的證明書送交處長。

他說：「這些條款可確保有妥當的帳目，使該項計劃按照規定獲得提供款項，及有足夠款項以清償該項計劃的負債。」

對於處長擔任的角色，林定國說處長不會積極參與監管私人退休金計劃。

「相反地，若情況需要，處長會有一連串的干預措施。」

「他可以尋求該項計劃運作方面的資料，包括一份由核數師發出的特別證明書和一份由精算師發出的證明書。」

他說：「他也可以委任一名人士就該項計劃本身的運作進行查訊。」

他說：「對於不遵守法例的最終制裁是撤銷註冊。如果不能遵守條例草案內訂明的呈報、披露或提供款項規定，那些退休金計劃的註冊便可被撤銷。」

一項被撤銷計劃的成員可向高等法院申請一些法庭指令。

林定國解釋說：「例如，凡該計劃是根據香港法律而設立的，高等法院可命令將該項計劃結束。又凡該計劃的資產不足以清償其負債，法庭可決定一筆相當於所欠缺的款項，並判決僱主須負責該筆款項。」

不過，他指出凡是不被香港法律管制的計劃，法庭則不可頒布此結束令。

林定國說：「當接獲申請，法庭可指示就該項計劃在港的成員可否享有該項計劃方面進行查訊。如有任何欠缺情形出現，法庭可判決僱主須對此負責。計劃的成員可根據有關的司法管轄權，尋求對裁決的執行。」

提到退休金計劃成員的角色時，他解釋，如大部份的成員均有此意願，他們可以成立一個諮詢委員會。條例草案規定僱主須將委員會的意見轉交該計劃的指定人士。

此外，這名人士亦須在委員會委員或計劃成員提出要求時向他們提供退休金計劃的資料。

條例草案亦規定受託人或計劃的指定人士應每年向每一個計劃成員提供一份他們在該計劃下累算所享有利益的通知書。

條例草案的其他規定包括限制僱主或與其有關連的人士均不得成為該計劃的唯一受託人，同時亦限制將計劃內的資產用作投資用途（即計劃資產中用於投資項目的部分合計最多只可佔僱主或與其有關連人士的業務的百分之十，同時不得將計劃內的資產借貸予有關僱主）。

政府將徵詢若干專業、貿易及諮詢團體的意見。

林定國說：「政府在制定條例草案時將詳細參考這些意見，條例草案將於今年稍後提交立法局。」

編輯注意：

一九九〇年職業退休金計劃（工商業及貿易等）條例草案將於今日稍後分放新聞處稿箱。

— 完 —

憲報刊登獲豁免繳稅之慈善機構

政府憲報今日（星期五）刊載一份修訂名單，詳列截至一九九〇年五月三十一日止，按稅務條例第八十八條獲得豁免繳稅之所有公共性質慈善機構及信託團體。

稅務局發言人表示該份修訂名單已取代所有以往發出之名單。

他說：「根據稅務條例規定，除受某等限制外，任何人士如捐款予公共性質之慈善機構或信託團體，而該機構或團體乃按稅務條例第八十八條獲得豁免者，其捐款可作為免稅項目扣減。」

— 完 —

周德熙出席日內瓦貿易談判會議

香港對於現時關貿總協定烏拉圭回合的紡織品談判缺乏實質的進展，表示關注。

在本星期較早時，貿易署署長周德熙在日內瓦舉行的貿易談判委員會會議上指出，除非主要的參與國準備實質地談論諸如紡織品等重要問題的基本原則，否則談判難望有進展。

有超過一百零五個參與烏拉圭回合多邊貿易談判國家和地區出席這次會議。周德熙在會議上發表聲明時說：「為要突破現時的僵局，我們需要主要的參與國在這範圍內灌注明確的政治意向。」

這回合談判約於四年前在烏拉圭展開，預算將於今年十二月結束。紡織及成衣業是談判所包括的各項問題中其中最棘手的一項。

直至現時為止，紡織品談判的基本問題是未能就逐步消除多種纖維協定的限制和把紡織和成衣項目納入關貿總協定的模式上，達成一致的意見。

周德熙說，美國和加拿大堅持全球配額制度令談判停滯不前。

反傾銷是香港尤其關注的另一個問題。在這一方面，香港已拒絕接受由反傾銷小組主席草擬的一份文件作為談判的基礎。

周德熙說：「該草案假想把反傾銷擴展至新的範圍上，而對反傾銷措施實行較嚴紀律的建議最多只是部分在草案中反映出來。」

在會議上，香港亦表示基於最優惠國原則而達致有關保護措施（即限制有損害性的入口所施行緊急的行動）的全面協議是相當重要的。

他說：「香港對談判席上為要達致一項實質而不具選擇性的協議而出現的壓倒性意見感到鼓舞，這對於我們把諸如農業和紡織的敏感項目引入關貿總協定的一般架構是重要的。」

在四日的會議結束後，周德熙表示對各個談判範圍的障礙缺乏實質的討論，他頗感失望。

在另一方面，對於能就直至十二月烏拉圭回合談判完結前的工作程序和時間表，達成協議，他感到鼓舞；而他對談判能準時完結保持適當的樂觀態度。

文康廣播司徐淦主持
消閒博覽九零開幕禮

文康廣播司徐淦今日（星期五）主持「消閒博覽九零」開幕典禮時表示，對於生活繁忙的人士來說，娛樂消閒已成為鬆弛神經和平衡日常緊張生活不可缺少的一部分。

徐淦在香港會議展覽中心主持該展覽會開幕禮時說，許多市民都會在工餘時間參加各項戶內及戶外的康樂活動，藉此增進身心健康及提高多方面興趣和嗜好。

他說：「娛樂及消閒不但可以提高生活水準並可增強工作效率。」

他引述香港貿易發展局最近一項調查的結果謂，現今最受香港人士歡迎的消閒活動包括緩步跑、單車、游泳、風帆、滑浪風帆及露營，而球類運動則以足球及壁球較受青年人喜歡。

他說，室內運動方面，現時越來越多人喜愛健身運動，尤以健美俱樂部及健身會更受歡迎。

他說：「由於近年香港普遍生活水準及收入都提高，市民大眾對消閒之產品及設施需求不斷增加，促使本地一些有創造力的廠家積極設計各類型的消閒產品，以配合市場需求及發展。」

而在出外旅遊方面，徐淦表示去年共有超過二千萬人次的港人到外地旅遊。

他並預祝今次由香港貿易發展局首辦的消閒博覽會成功。該展覽會規模龐大，超過一百二十家機構參展，攤位共二百個。

— 完 —

東區公民教育研討會
探討直選對家庭影響

東區區議會明日（星期六）主辦研討會，探討直接選舉對家庭及社會的影響。

研討會亦會就如何鼓勵婦女參與社區事務進行研究。

屆時出席的講者為立法局議員黃宏發、香港明愛筲箕灣婦女發展計劃團隊主任謝婉卿和傳播界人士張瑪莉。

這項活動將為本年東區公民教育運動揭開序幕。

區議會在未来數個月將舉辦一連串活動，向區內不同階層人士推廣公民教育。這些活動計有為販商舉行研討會、傑出青年獎勵計劃、公民教育之夜等。

編輯注意：

東區公民教育研討會明日（星期六）下午二時三十分在鱘魚涌康蘭酒店九樓格蘭會所舉行，歡迎派員訪攝。

申請產地來源證

八月起收五百元

貿易署今日（星期五）宣布，釐定向該署辦理申請產地來源證登記手續的年費。

根據刊登在今日出版的憲報內的一九九〇年進出口（費用）（修訂）（第三號）規例，任何依據出口（產地來源證）規例第七條，已向貿易署登記或將會辦理登記手續的人士，將要繳交五百元的登記費。這項收費將於八月一日正式生效。

與此同時，政府公布一九九〇年出口（產地來源證）（修訂）（第二號）規例，規定為繳付指定費用的人士作出有效期不超過十二個月的登記。

因此，申請產地來源證的廠商一定要向貿易署登記，而他們亦必須於每一年重新辦理登記手續，否則，以前辦理的登記便自動失效。

貿易署發言人說，規定的年費是作為辦理申請產地來源證登記或重新登記的其中一項條件。

他說：「現時，登記是不須繳付費用的。但是，政府的政策是要使收費能彌補施行產地來源證制度的成本，而釐定登記年費便是要彌補政府在處理有關人士的產地來源登記時所付出的行政費用。」

發言人說，貿易署已就釐定登記年費一事徵詢貿易諮詢委員會的意見，該委員會對此表示支持。

市民如對有關事宜有疑問，可撥電七三七 二四八〇或七三七 二四八九，向貿易署查詢。

西貢白沙灣停車場暫停使用

運輸署宣布，由七月二十九日（星期日）早上八時至八月十日（星期五）下午六時，位於西貢公路與通往白沙灣渡輪碼頭的道路之連接處以北的白沙灣停車場將會暫停使用。

該項措施是為方便舉行慶祝觀音誕的表演。

— 完 —

兩幅新界土地公開拍賣

屋宇地政署訂於八月二十一日下午二時三十分在富麗華酒店翡翠廳公開拍賣兩幅政府土地。

首幅土地位於粉嶺安樂村第二十五區，面積約二千四百七十六平方米，供作工業及／或貨倉用（厭惡性行業除外）。

根據建築規約，發展商須於一九九四年九月三十日或以前，完成不少於七千四百二十八平方米的樓面建築面積。

另一幅土地位於屯門第二A區，面積約六千七百平方米，供作非工業用（貨倉除外）。

建築規約規定發展商在收地日期起計四十八個月內，完成不少於二萬零一百平方米之樓面建築面積。

詳細賣地章程及查閱圖則可到下列地點索取：

* 港島花園道美利大廈十四樓屋宇地政署；

* 港島中區政府合署西座地下中西區政務處中區諮詢分處；及

* 九龍上海街二五〇號油蔴地停車場大廈十樓九龍地政處。

賣地章程亦可向新界各區地政處索取。

— 完 —

西九龍暫停供水

西九龍部分樓宇的沖廁水供應，將於星期日（七月廿九日）早上九時至晚上九時暫停，以便進行水務工程。

暫停供水將影響下列範圍部分樓宇，包括荔枝角、長沙灣、蘇屋、大窩坪、石硤尾、又一村、深水埗、大角咀、旺角、廣播道、馬可尼道、范信達道、在南昌街及獅子山隧道公路間的一段龍翔道以及筆架山花園。

— 完 —

行政局已通過計劃

落實擴展高等教育

行政局已批准大學及理工教育資助委員會就施行擴展高等教育所作的建議。

政府發言人今日（星期五）宣布各學院學額增加的分佈情況時表示，大學及理工教育資助委員會的建議將落實政府進一步發展高等教育的計劃，計劃中政府會在一九九四至九五年度的學年，將適齡青少年修讀學士學位的比率由原來訂下百分之十二點九的指標增至不少於百分之十八。

以實質數字而言，這表示第一年學士學位課程的學額將由一萬零五百一十個增至約一萬五千個。

建議包括將在香港大學及香港中文大學相當於全日制課程學額分別增加至一萬一千五百個，令這兩間大學合共提供六千二百四十個第一年學士學位課程學額。

發言人說：「較早時批准香港科技大學的五千零七十個相當於全日制課程學額的目標則再度獲確定，其中包括一千九百九十個第一年學士學位學額。」

至於香港理工學院及香港城市理工學院所提供的學位課程學額，將由總數二萬五千二百個相當於全日制學額中的百分之四十增至百分之六十五，兩間理工學院將合共提供四千九百七十個第一年學士學位課程學額。

香港浸會學院的擴充計劃將提早進行，使其就讀相當於全日制課程的學生數目增加至四千名，提供一千一百一十個第一年學士學位課程學額。

此外，嶺南學院將獲升格為一間頒授學位的學院，提供六百九十個第一年學士學位課程學額，而全日制課程的學生總數將達二千名。

發言人指出，大學及理工教育資助委員會的發展高等教育計劃將會是在預計如此緊迫的時間內提供這數量的額外學額的最穩妥的方案，同時又能維持課程質素在最高水平。

他說：「大學及理工教育資助委員會將密切監察計劃的推行，並會考慮各種能達致最高成本效益的措施，如檢討學生與職員的比例，及確保衡工量值。」

他續稱：「政府亦同意大學及理工教育資助委員會所提出的建議，可以確保不會因為增加學額而犧牲了教育質素，其建議亦已考慮到大學和其他非大學教育之間達致一個均衡發展的需要。」

由於政府決定繼續擴展高等教育，而大學及理工教育資助委員會亦建議將兩所理工學院的學位學額定在所有相當於全日制學額中的百分之六十五，因此部分現行和計劃中在學位以下程度的課程須由兩所理工學院轉往職業訓練局，可望於一九九六至九七年度，提供學額給一萬六千二百個學位以下程度相當於全日制的學生，其中包括為兩所理工學院各提供四千七百二十五個學額及為職業訓練局提供的六千七百五十個學額。

發言人說：「為了實現這個目的，若干為職業訓練局購置新設備和擴充現行設施的建議都已經被行政局採納。」

一所可以容納三千四百個相當於全日制學生的工業專門學院將在青衣興建。校舍的設計形式可容許將來擴充之用。

柴灣工業學院將會擴充和提升為一所可供額外三千三百五十名相當於全日制的學生就讀的工業專門學院。

至於職業訓練局的其他七所工業學院將會加以改良和擴充，並會加入由柴灣工業學院逐步轉移過來的技術員課程。

一所位於薄扶林的新工業訓練中心綜合大樓將於一九九二年八月建成，並會吸納所有由八所工業學院轉移過來的技工課程。

他說：「以九零年中的物價計算，擴展高等教育計劃在大學及理工教育資助委員會和職業訓練局屬下的院校預算所需的額外非常性開支將為二十億七千一百萬元。」

「根據一九九一年中的物價，並以現行的新級表和平均單位成本計算，大學及理工教育資助委員會預計其屬下各學院在擴展計劃中所需的額外經常性支出在一九九一/九二至一九九四/九五年度內會達到二十三億四千一百萬元。以九一年中的物價計算，由職業訓練局開辦六千七百五十個學位程度以下的學額所需的成本預計為四億零五百萬元。」

學前服務繳費資助

社會署現接受申請

社會福利署發言人今日（星期五）籲請市民如有子女進入日間幼兒中心，現可申請學前服務繳費資助。

目前已接受是項繳費資助的人士，亦應重新辦理申請。

發言人指出，申請表格可在社會福利署屬下各社會保障辦事處、家庭服務部及幼兒中心索取。

為方便市民申請是項服務，社會保障辦事處職員，在每年六至八月間，可透過幼兒中心主管人的安排，在該中心為申請人集體辦理申請手續。

發言人說：「資助金額是按家庭的純收入計算。純收入即是家庭各成員的總收入扣除認可租金後的餘額。」

「最高的資助金額將按照各非牟利幼兒中心的收費厘定。」

此外，發言人又表示，財務委員會今日已通過由一九九〇至一九九一學年開始，申請學前服務最高繳費資助額的入息基準，提高至公共援助基本金額的一又三分之一。

根據是項改善，一個家庭的純收入低於公共援助基本金額一又三分之一者，將毋需繳付任何費用，至於其餘的學前服務繳費資助受惠人亦會受惠，他們應繳的費用會因此而減少。

是項改善計劃在本財政年度的開支約為九百六十萬元。

路政署擬於九龍城實施改道措施

路政署現擬在九龍城雷寧街及盛德街實施一項改善計劃，以改善馬頭涌頭道與宋皇臺道交界處的交通運行，該交界處是目前香港國際機場附近最繁忙的交界處。

該項建議包括將馬頭涌道與盛德街之間的雷寧街重建及改為單程西行，將盛德街改為單程南行，以及將盛德街的巴士總站遷往該道路的東面，以便擴闊行人徑。

上述工程預定在一九九一年四月展開，約需八個月完成。該項工程的範圍，已在今日（星期五）出版的憲報的公告內說明。

該公告的中、英文本，均張貼在工地附近的布告板上。

香港中區政府合署西座入口大堂中西區政務處中區諮詢分處、九龍上海街二百五十號油蔴地停車場大廈十一樓九龍西區地政處，以及九龍靠背壘道一百四十一至一百四十三號二樓九龍城政務處，均備有上述圖則及計劃摘要供市民查閱。

市民如反對上述工程，必須於本年九月廿五日或該日以前以書面向香港下亞厘畢道政府合署東座三樓運輸司提出。

— 完 —

建議設海上堆存區

政府擬在大嶼山北部拐石附近設置海上堆存區。

該堆存區將作臨時堆存石塊用途，以便日後有需要時，可提取石塊供政府或私營機構的發展計劃使用。

有關工程擬在大嶼山北部拐石附近約四十一點七公頃的前濱及海床範圍內進行。

在青衣島，政府擬批出契約予一間貨櫃服務有限公司，在該島東岸約一點二五公頃的前濱及海床範圍內，建造卸貨碼頭。

政府亦擬在西貢萬宜約三百六十七點五平方米的前濱及海床範圍內建造船台。

受上述工程影響的土地範圍於今日（星期五）的憲報公告刊出。

任可人士如認為本身擁有該前濱及海床的權益、權利或地役權，均可在九月二十六日或以前，向屋宇地署署長遞交反對書。

反對書必須列明反對人所擁有的權益、權利或地役權和將蒙受影響的情形。

此外，政府已獲准在赤柱進行污水處理工程。

獲准進行的永久工程包括從建議中的赤柱污水處理廠建造污水管，橫過白沙灣海灘；敷設海底污水排放管，連接沿岸的污水管。

至於獲准進行的臨時工程則包括在白沙灣前濱地區所進行的工程和和在憲報公告所示的範圍內進行的海床挖掘和回填工程。

工程將於約三十九公頃的範圍內進行，包括白沙灣的前濱及白沙灣與大潭灣口之間的海床。

工程將於本年底展開，並約於一九九二年年底完成。

受影響的範圍已於今日的憲報批准進行工程公告刊出。

任何人士如認為上述工程將有損其於該前濱及海床所擁有的權益、權利或地役權，均可在一九九一年七月二十六日或以前，以書面要求屋宇地政署署長發給補償。

索償書應列明為徹底解決其全部索償問題而願意接受的金額，並同時提交可支持其索償要求的詳細資料。

— 完 —

機場消防局救援船啓用

經濟司陳方安生今日（星期五）在機場消防分局主持了一艘機場救援船的啓用禮。

該新的鉛質救援船長二十三米，是由本港一間船廠建造，共耗資一千萬元。

陳方安生在啓用禮上致辭時表示，該艘機場救援船是政府最快速的消防船，並是本港唯一裝有救援設備的消防船。

新船最高的持續速度超過二十五哩，由機場消防分局停泊處航行至鯉魚門只需七分鐘。

該船操作靈活，不過非常穩定，可載二百五十人，另外並載有八個救生筏，共可載二百六十人。所以一旦一架載滿乘客的波音七四七客機發生意外，亦足以應付。

她說：「這艘救援般精確地按照民航處、消防處和海事處所訂定的專業標準，用了十個月時間建造完成。」

陳方安生說，新船加入成為機場消防隊的裝置後，將使政府能更快和更有效率地拯救在機場或在機場附近發生的意外。

她指出，雖然啓德機場的唯一跑道位於人口非常稠密的市區中，是會有很多限制，但機場對近年航空交通增長所增加的壓力處理得非常好。

「政府向來不遺餘力改善機場的設施，但絕大部分的功勞應屬於在機場服務的員工，有時他們要在十分艱困的情況下工作。」

陳方安生贊揚民航處處長和他的員工，以及香港消防處、警務處、人民入境事務處、海事處及其他相互合作部門的員工。他們致力使機場的安全和效率保持在最高的水平。

她說：「我們所擁有的成績是值得所有人感到驕傲的。」

民航處處長樂鞏南在啓用禮致辭時說，啓德機場現時每年處理國際旅客達一千七百二十萬人次，國際航班九萬九千七百班。

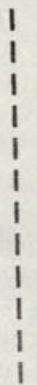
「這樣大規模的一個機場，必須有相應的墮機救援服務，使其可以應付任何在機場及其附近發生的意外，及其他事故。」

「無論在設備規模及人員的質素方面，我們均達高度的標準，為此，我們深感驕傲。」

機場消防局共有十輛消防車輛及三艘船隻，明年三月將再添置一輛消防車，設有一水壓式的無支架工作平台，可用以應付三引擎飛機機層引擎火警及駕駛艙火警。

這些設備是高於國際民航組織的最低標準。

他說，新船的啓用顯示政府在加強機場消防及救援能力方面的承擔，並體現了消防處，海事處及民航處的衷誠合作。這些部門共同訂定新船的規格，並由海事處督工及監督試航。



編輯注意：啓用禮的圖片置於新聞處稿箱備取。

— 完 —

中期發展審批地區圖則公布

繼行政局於本星期較早前通過一九九〇年城市規劃（修訂）條例草案之審議，規劃署署長今日（星期五）正式公布新界鄉郊六個地區中期發展審批地區圖則。

該六區為坪輦及打鼓嶺、古洞南、新田、米埔及錦綉花園、南生圍、以及蠔涌，總佔地面積約三千七百八十二公頃。

有關的城市規劃（修訂）條例草案，已於今日的憲報刊登，該草案的製訂，目的是使現行城市規劃條例的管治範圍能擴展至新界鄉郊，從而保護該等地區的環境及為區內的私人發展提供指引。

該署發言人稱，在過去一年，新界鄉郊內，農地改作露天貨倉用途的情形大增，已到不能漠視的程度。為免環境再度惡化，尤其是要遏止毫無規劃的市區活動擴散到郊區，政府認為對該等地區的規劃施行管制，是急不容緩的。

根據一九九〇年城市規劃（修訂）條例草案所訂，當草案在憲報公布當日起，規劃署署長可公布中期發展地區，使該等地區內的發展，除符合中期發展地區圖則規定之發展或得到規劃署署長批准的發展外，將不得進行或繼續進行其他發展。

違反藍圖的發展，在城市規劃（修訂）條例頒布時，將按照有關程序，執行處理。此外，當該修訂條例一旦生效，而法定的發展審批地區把中期發展審批地區包括在內之後，則規劃署署長可發出一份實施管制通告，要求有關人士將土地回復至藍圖公布之前的狀況或他認為滿意的狀況。

發言人說：「任何人倘未能遵照實施管制通知內的指定乃屬違法，會被判罰款五十萬元，監禁一年，而且倘經證實繼續違法，則每天罰款一萬元。」

發言人指出在首六個發展審批地區內，將包括有指定可作鄉村式發展及露天存貨用途的分區。在米埔及錦綉花園地區內，亦包括有指定區份，使自然護理區更加得以受保護。

他又稱，政府對現時在中期發展審批地區內已存在的發展用途，將予以容忍。此外已經由規劃署署長審查批准的發展，當中期發展審批地區納入法定發展審批地區後，其地位亦仍然有效。

倘擬進行某項須經規劃署署長批准方可實施之發展計劃，申請書應交香港花園道美利大廈四樓規劃署。有關申請表格可向規劃署總務室索取。

至於新界原居民擬在中期發展審批地區範圍內申請丁屋用地，應仍須繼續向地政專員申請。

有關中期發展審批地區圖則，可由今日起至九月二十七日期間，在下列地點供市民查閱：

* 香港雪廠街政府合署西座入口中西區政務處諮詢處；

* 香港花園道美利大廈四樓規劃署；

* 有關的地區政務處及規劃處。

上述圖則現於香港美利大廈十四樓屋宇地政署測繪處及九龍彌敦道四零五號九龍政府合署十樓九龍地圖銷售處發售。黑白版本每份十元；彩色版本每份六十元。

— — — — —

編輯注意：今日公布的六份中期發展審批圖則將稍後放置於稿箱供新聞界取用。

— 完 —

油尖滅罪運動

一九九〇至九一年度油尖區撲滅罪行運動將於星期日（七月二十九日）展開，屆時將假尖沙咀新世界中心廣場舉行開幕禮及綜合表演會，向居民宣傳滅罪信息。

滅罪運動是油尖區撲滅罪行委員會與警務處合辦，並由區議會及政務處贊助。

本年度的滅罪運動將集中於青少年罪行和家居安全，並強調家長對子女的指導和管教對減少青少年罪行有很大幫助。

開幕禮定於下午二時三十分舉行，主禮嘉賓包括油尖區議會主席葉華、政務專員黃漢豪、警務處九龍總區指揮官李林泉、署理油尖警區指揮官貝彬及油尖區撲滅罪行委員會主席楊子江。

綜合表演節目豐富，有銀樂隊和機警先生表演及名歌星演唱。

此外，會場並設有防止罪案展覽。

編輯注意：

一九九〇至九一年度油尖區撲滅罪行運動開幕禮及綜合表演會將於星期日（七月二十九日）下午二時三十分假尖沙咀新世界中心廣場舉行，歡迎派員訪攝。

——完——

工商司廣州出席研討會

未來七年內本港面對的主要工作，是要加強本地的經濟根基和建立一個合乎香港獨特環境的政治和社會架構。這個獨特環境包括中國在一九九七年恢復對香港行使主權的事實。

工商司陳祖澤今日（星期五）在廣州舉行的「粵港經濟合作前景研討會」上致辭時作以上表示。

他以「為二十一世紀而建設——香港港口和機場發展策略」為講題，他表示，本港在發展政治制度、進行實質建設、改善環境和發展社會及教育服務各方面，都已作出一些並不簡易的重要決定。

他說：「這些計劃的目標遠超一九九七年，也是為了我們未來的經濟增長和利益而必須推行的。」

「有了周詳的計劃，加上我們在地理上的優勝條件和繼續奉行自由企業和自由貿易原則的承諾，我們絕對有理由相信香港將繼續作為一個優越的商業中心，而在這個中心裏面，人類的智慧和創業精神將可開花結果。」

談及機場問題，陳祖澤說，近年來使用香港啓德機場的旅客不斷增加，去年達到一千六百多萬人次。

他說：「即使十分保守地估計每年只有百分之五的增長，啓德機場到了一九九六年已經不足以應付需求，而到了二〇一〇年，航空旅客的數目將會增至五千萬人次，比現時增加三倍多。」

他表示，假如我們不興建新機場，將會蒙受龐大的經濟損失。從一九九六年底至二〇一〇年這段日子裏，這項損失將會高達一千億港元。

他說：「這個數目遠遠超過興建新機場和有關的運輸網絡所需的投資。」

他又表示，與機場一樣，我們的港口使用量在近年也經歷了高速度的增長。

去年有超過一萬九千艘遠洋輪船和大約九萬六千條內河船隻使用港口設施。以貨物載運量計算，去年香港港口處理了八千五百萬噸的海運貨物，其中包括四百五十萬個集裝箱。

他說：「根據我們保守的估計，假設每年只有百分之八點六的增長，我們的港口在二〇一〇年將要處理五倍以上的貨物。事實上，過去五年的貨運實際增長率，平均每年接近百分之十四。」

他說：「在確知我們需要在九十年代下半期興建新機場和增加港口設施以後，我們就必須決定在甚麼地點進行。」

「我們詳細研究了四十多個發展策略方案，最後選了一套整體的發展計劃，以求達到最有效運用資源的目的。」

陳祖澤說，計劃中的新國際機場將在大嶼山北部的赤鱗角建造，佔地約一千公頃。

他說：「配合適當的管理措施，每年可以處理八千萬旅客和四百萬噸的空運貨物。新機場每小時可以應付七十架次飛機升降。」

「第一條跑道將在一九九七年年初啓用，而假如屆時有足夠的需求，第二條跑道將可在其後兩年啓用。」

他又說，為了最迅速及最有效率地建成新機場，政府打算設立一個法定的機場管理局。管理局將負責建造和管理新機場。

他說，政府已經成立了一個臨時機場管理局，以監督現時已需進行的各項工作。

陳祖澤說：「至於資金籌集方面，我們的初步設想是由政府注入管理局所需的股本，再輔以私人機構貸款，但目前我們不排除私人機構參與控股的可能性。」

「像現時一樣，機場內的租戶經營設施，如飛機維修、空運貨物處理、膳食供應和其他客運服務等，全部或大部分都應由私人機構提供資金。」

他說，政府剛批出了一份顧問合約予美國的格雷納（Greiner）公司，規劃新機場的總設計圖和進行土木工程設計和環境影響評估。預期有關的報告書將在一九九一年年底以前完成。

他又說，政府亦預期在報告書完成以前，已經可以招標承投主要的土地整理工程，包括建造海堤、填海及開挖赤鱗角等。

陳祖澤說，至於港口方面，主要的發展工程包括短期內興建兩個新的集裝箱碼頭，每個容量一百五十萬集裝箱單位。第一個新碼頭的首個停泊位應在一九九三年內完成。

他說：「到了一九九五年初我們便要建成第二個新碼頭。」

他表示，較長遠的計劃，是在大嶼山吊橋完成後，在當地發展新的港口設施。

他說，集裝箱碼頭和多種用途的停泊處將會逐步在海港西部興建。這些發展工程大部分會在一九九七年後進行。

他說，新的港口和機場都會有新建和有效率的運輸網絡支援。這個運輸網絡將包括一條沿大嶼山北岸建造、長十二里、六線行車的高速公路，和一條連接大嶼山和青衣島、長一點四公里的吊橋。

他說：「我們完成了有關這條道路幹線的可行性研究，並將在短期內開始詳細的設計工作。我們曾經對好幾個不同的方案進行仔細的經濟和運輸評審，然後才決定選擇這條道路幹線。」

陳祖澤說，將來亦會建造一個輔助的鐵路系統。政府預期專用特快火車將會為半數使用新機場的人士提供舒適和方便的運輸方式。

他表示，政府的政策是鼓勵私人企業參與運輸計劃。

他說，政府仍在研究如何把這些計劃私有化，但預期會在今年內以公開招標的方式，邀請本地和外地的私人企業財團，以「建造、經營及轉讓」的方式參與這些計劃。

他說，上述運輸計劃的部分工作已開始，而有關的工程可行性研究業已展開或正在籌備中。

他說：「下一階段是進行詳細的財務分析，以便我們決定將那些計劃和用甚麼方式交由私人機構經辦。」

編輯注意：陳祖澤的中英文演辭將放置新聞處稿箱備取。

— 完 —